

论编辑审稿和编辑加工

杨 小 岩

本文首先从对精神生产劳动的个体性与精神产品的社会性的基本矛盾的分析入手,阐述编辑审稿和编辑加工的必要性和重要性,然后着重分析了编审分析是编辑工作的重要基础;编辑加工是编辑工作的中心环节;撰写好审读报告是编辑工作的完成这样三个既相区别又有联系的三个重要问题,并对这三个问题各自的具体内容和要求进行了比较详细、系统的论证和评价。

由书稿变成图书,必须经历一个重要的具有决定意义的过程,这就是编辑劳动的过程,也就是编辑审稿和编辑加工的过程。完全可以这样说,没有编辑审稿和编辑加工,就不可能有真正高质量的图书。只有当编辑和编辑劳动作用于编辑对象——书稿之中并胜利完工的时候,只有通过编辑审稿和编辑加工并形成物化劳动成果的时候,才有图书和图书的质量。

为什么图书一定要经历一个编辑审稿和编辑加工的过程呢?这是由精神生产劳动的个体性与精神产品的社会性这一基本矛盾所决定的。

众所周知,任何精神产品的生产都要通过个体的脑力劳动才能得以进行,都要从脑力劳动者个人的素养和个人所理解的社会需要出发,按照生产者个人的理想、信念、爱好、特长、价值取向去搜集、选择、整理国内和国外的、现实的和历史的各种社会信息和思想资料,从而形成生产者个人的观点、体系和风格,创造出自己的精神产品。而当这种精神产品一旦被创造出来,由期刊社或者出版社采用和出版,那就必然对人们的思想发生积极的或者消极的影响,表现出明显的社会性。

必须明确指出,这种精神生产劳动的个体性和精神产品的社会性就是精神生产过程中表现出来的一对基本矛盾。由于从事精神生产的脑力劳动者个体的立场、观点、方法上的不同,由于掌握社会信息的广度和深度的不同,由于搜集、选择、整理的思想资料的多寡和程度的不同以及由于脑力劳动者个体在精力、智力、知识结构等方面所表现出来的状况的不同,其生产出来的精神产品的结果也就不同。由这种种不同所构成的精神产品的个体性往往会和精神产品的社会性发生矛盾。矛盾的结果使得这些精神产品或者成为不必要的重复,或者成为不受欢迎的腐品,或者甚至成为毒草,当然也会有失误不多的正品,甚至相当成功的精品。不论如何,这个精神生产的个体性与精神产品的社会性的基本矛盾是始终存在着的,是需要认真加以解决的。

由谁来解决这个基本矛盾呢?历史和现实已经反复证明,只有编辑和编辑的劳动才能解决这个基本矛盾。因为,作为一个称职的编辑,他是代表社会需要的身份,作为书稿的第

一读者去编审书稿的。一般来说，编辑审稿总是根据一定的编辑出版方针、一定的编辑指导思想对书稿进行评价和选择，总是努力从精神生产的全局出发，从各自代表的出版单位的特点和需要出发，衡量精神产品的社会价值、科学价值和美学价值，并尽可能帮助精神生产者个人掌握更多的社会信息，更多的思想材料，争取最优化的社会效果，最大限度地满足社会需要。而编辑加工则更具体地帮助精神生产者使他们的产品更加完美、更加完满。无论从精神生产的客观需要来看，还是从编辑工作的实际作用来看，编辑审稿和编辑加工都是解决精神生产过程中的基本矛盾、调节精神生产内部关系的重要环节。

那么，如何进行编辑审稿和编辑加工呢？

一般来说，必须紧紧抓住以下三个方面：一是编审分析；二是编辑加工；三是审读报告。

一、编审分析是编辑工作的重要基础

所谓编辑工作的过程，具体来说，就是指编辑在预测书稿对读者的影响同书稿对社会的必要影响加以比较的基础上，确定准备出版的书稿具有多大的社会价值的过程，同时也是帮助作者修改、完善书稿，使之获得并实现社会必要价值，至少使之最大限度地接近这一社会必要价值的过程。而编审分析则是编辑为了弄清书稿对读者的实际影响而进行的复杂的高层次的创造性的思维活动。

编审分析大致可分为三个步骤。

1) 熟悉性的审读。这是编辑审读的第一个步骤。它的基本要求是对书稿的内容和形式做一般性的认识和了解，主要是弄清这本书稿的篇章结构以及这些篇章的互相联系和内在涵义。比如，这些篇章是怎样结构联系，构成一个什么样的系统，所揭示的主题是什么，书稿又是怎样来揭示主题的，全面掌握书稿的内容和形式。

熟悉性的审读的工作量是比较大的，至少要通读一遍，有时还需要读几遍，才能达到熟悉的目的。有经验的编辑比较习惯采用这样一些审读方法，比如在自己内心拟定书稿的内容提纲，把书稿的内容翻译成自己的语言，加以复述；把自己设想成读者，站在读者的立场上把书稿的内容与读者所掌握的知识加以对照，看是否能够满足读者的需要；在反复审读的过程中，把已经审读完的部分和正在审读的部分加以对照，看是否说理透彻，合乎逻辑；在掌握全部书稿内容的基础上，把书稿已达到的水平和应达到的水平加以对照，看应当在哪些部分需要加以充实和提高。熟悉性的审读，这是打基础的工作，一定要认真做好，切切不可粗枝大叶。

2) 评价性的审读。这是编审分析第二个也是最中心的步骤。它的基本要求是根据出版方针和编辑思想的要求，对书稿的内容与形式进行全面的审查与评价。

评价性的审读主要从思想性、科学性、适应性和可读性等方面进行。

《中共中央、国务院关于加强出版工作的决定》明确指出：“社会主义的出版工作，首先是宣传教育工作，具有鲜明的思想性和革命性。出版部门要自觉地用四项基本原则指导自己的工作，为社会主义的思想建设作出贡献。”在编审过程中坚持思想性就是要求我们的出版物必须坚决贯彻党的路线、方针、政策，在当前来说就是要坚持“一个中心、两个基本点”的基本路线，深入而又持久地进行反对资产阶级自由化的斗争。我们决不允许编辑出版违背甚至攻击这一基本路线、方针、政策的图书。对于马克思列宁主义、毛泽东思想的基本原理、基本观点，应当结合社会主义革命和社会主义建设的实践坚持不懈地进行生动有力的宣传；对于攻击马克思列宁主义、毛泽东思想基本原理和基本观点的谬论，要进行论据确凿、充分说理

的批判。在编审工作过程中，凡发现书稿中有涉及党的路线、方针、政策以及重大政治性理论问题，对外必须统一于党中央的决定和口径，坚持与党的步调一致，不可自行其是，更不可唱对台戏。

在编审过程中不仅必须明确以上政治上的原则要求，而且在实际工作时还要注意严格把好思想政治关。往往有这样的情况，由于作者在理解上可能有问题，或者是由于所引材料同实际有出入，或者由于作者的偶然的疏忽大意，不论在大小的问题上，如观点、论点上，或者内容、材料上，即使看来似乎很小的问题上，一句话，一种措词，乃至一个字，一个数字，一个标点符号，容易出现一些问题，甚至弄错了。这都要引起注意，因为这些问题都有可能

导致政治错误，甚至造成政治事故。

在谈到把好思想政治关的问题时，政策问题和保密问题也应当引起我们的密切注意。政策问题在书稿中往往是直接触及到政治的大问题。书稿中的论述，必须符合中央的有关政策，如涉及当前国内外重大政策，尤其要与中央保持高度一致。对一些涉外问题，如国境线问题、领土归属问题、国际间有争议的问题、属于别国的内政问题；还有一些国内的政策问题，如民族传统风俗问题、宗教信仰问题、统一战线问题等等，均应慎重处理，不可贸然行事。否则，就会铸成大错。

保密问题也是政治问题。一个国家，无论政治、经济、外交、军事（尤其是国防）、科技等方面，都有许多机密，有些情况、文件、数字也须保密，如果泄露出去，会给国家带来重大的损失。在审稿过程中，对这些保密问题是应当重视的。如果一时难以把握得准，可送有关方面审批。

坚持文稿的科学性也是评价性审读过程中的一个重大原则问题。坚持文稿的科学性就是要对文稿内容的科学价值作出正确的评估，看它所阐述的内容是否符合客观实际，是否能运用正确的方法分析和综合从客观实际中得来的材料，揭示事物的本来面貌和发展规律，并能解决实际问题。科学性表现在不同的书稿中其要求是不一样的。在科学技术类著作中，主要是看它在实际的应用中能否达到预期的结果；在文艺创作类著作中，主要是看它是否真实地再现或表现了社会生活，反映了时代精神，具有典型性；在学术类著作中主要看它有无新的创见，即是否提供了新资料，总结了新经验，形成了新观点，采用了新方法。

一部书稿之所以能够出版，总是要具有一定的科学性的。从作者角度来看，总是力求使自己的书稿能够完整地说明问题，反映事物的本质。然而人的认识一下完全符合客观实际是不现实的。人们的认识往往不那么符合实际，甚至背离实际，这都是可能发生的。因为首先事物的存在是客观的，人们的认识是主观的。人们由于认识能力的局限，对有些事物的认识就不一定深刻，不一定正确，甚至是错误的，而且由于人们看问题的立场、观点、方法的不同以及思维定势和传统观念的影响，对同一事物也会有不同的认识，有的人胸怀成见，固执己见，有的人偏激片面，以假当真。由于以上种种原因，就不能不影响到书稿的科学性，而要保证书稿达到出版的科学性的要求，我们编辑工作者在评价性的审读过程中就要作大量细致的审查和评价工作，帮助作者克服以上种种认识上的偏颇，努力提高书稿的科学性。

书稿的内容是由观点和材料构成的。除了观点正确外，材料的真实程度如何，材料的取舍和应用是否充分和恰当也是书稿的科学性的一个重要问题。首先材料必须真实，典型，不能捏造，也不能掺假，其次，材料的取舍和应用也要充分和恰当。所谓充分，就是指科学意义上的完整性；所谓恰当，就是合理的，符合实际的。

科学性也指书稿的组织结构、章节安排的有序和适当。一部好的书稿应当是一个有机构

成，它的结构、章节、段落都是井然有序，具有内在的逻辑联系，前伏后结，左右照应，上下贯通，一环扣一环。

适应性和可读性是评价性审读过程中必须注意的又一个重要问题。所谓适应性，主要是指书稿在表达方面怎么样，即书稿是否符合出版意图，是否适应书稿主要读者的阅读需要。如果书稿在内容上有一定的特色，能够引起主要读者对象的阅读兴趣，并能符合出版方针和出版意图的要求，那这样就可以说具有较好的适应性。所谓可读性，原来是报刊编辑学中提出来的一个问题，含义比较广泛，不限于文学表达问题，还包括内容的生动性、趣味性和深入浅出方面的问题。

3) 加工、润色性的审读。这是编审分析最后一个步骤，也是建设性的步骤。它的主要任务是分析和评价已通过的、被认为是可以出版的书稿，帮助作者寻找消除书稿局部不完善的原因及办法，并且为作者进行修改和编者进行加工作好必要的准备。

加工润色性审读一般在评价性审读的基础上进行。它的目的在于帮助作者改善书稿的局部和细节，重点放在书稿的初级结构单位的分析和修改上。比如寻找合理的办法消除书稿每个组成单位的实际质量同对它的必要要求之间的差距，以及消除预测这个组成单位对读者的可能影响和书稿整体应有影响之间的差距；提出建议和修改意见，并检查这些建议和修改意见是否准确和正确；将这些建议和意见记入审读笔记之中，并积极征询作者的意见，以求取得一致。

以上三个步骤，大致概括了编审分析的一般过程，是编辑工作应当遵循的方法。对于负责初审的责任编辑，要想切实把工作作好，真正提高书稿质量，是应当要求自己严格遵循这些方法和步骤的。至于复审和终审是不是一定要这样办呢？那要视具体情况而定，即初审基础和书稿质量而定。当然，在采用这些步骤和方法时还可以灵活掌握。对编审分析的方法和步骤是可以有选择、有重点的进行的。并不是所有的书稿都需要编辑如此般地编审一通。有的书稿，毛病比较多，又不具备修改基础，有经验的编辑抽审几章就可以作出决断。

二、编辑加工是编辑工作的中心环节

编辑加工是编审分析的继续和深入，是完成和实现编审分析成果的重要手段。如果说编审分析往往以审查和评价为核心，常常是从大处着眼多，那么，编辑加工则是以落实编审分析的成果和意图为中心，主要是从小处着手多。做为一个编辑应当明确，原来经过评审通过的书稿，只能说基本上可用，并不是说它已经完美无缺，完全达到出版的要求和标准了。原来评审书稿时，由于编辑从大处着眼多，这样就不可避免地存在某些疏漏之处，通过编辑加工，则可以查漏补缺，改正错误的地方。对作者来说，书稿是自己心血的结晶，是成品；对编辑来说，书稿还只是图书出版的一个基础，或者说，还只是半成品。编辑加工，就是编辑用自己的创造性劳动来弥补作者书稿之不足，使之最大限度地完善起来，成为奉献给读者的精神产品。

进行编辑加工固然是一种创造性劳动，但这决不意味着编辑可以离开作者的书稿另搞一套。作为一个合格的编辑，首先应当树立起尊重作者、尊重书稿的观念。要知道，书稿是作者撰写的，作者对自己所写书稿内容与表达形式是经过过深入研究的，是花了大量的心血的。因此，在进行编辑加工时一定要谨慎小心，一定要注意保持作者的基本观点（当然是指正确的符合实际的具有科学性的）和行文风格。当然，从编辑工作角度来看，编辑毕竟比作者超脱、客观，毕竟掌握出版方针，熟悉编辑意图，了解读者要求，对同类作品和书稿一般

又见多识广，尤其是排印要求、版式规范等方面的知识是编辑熟悉而作者又不甚了解的。因此，编辑加工还是十分必要的。

编辑加工的范围与内容大致有以下三个方面：

1) 结构性的加工。这主要是指对书稿在主题表达、逻辑结构方面存在的问题进行加工而言。作者撰写一部书稿，从怀胎到临产，已经几经修饰，反复推敲，应该说是比较成熟了的。但是，智者千虑，必有一失，即使是相当成熟的著作也往往难免有这样或那样的缺点和失误，编辑在加工时就应当帮助作者改正这些缺点。书稿中通常遇到的问题有：主题不够集中，结构不够紧凑，逻辑不够严密，句子不够精炼，等等。在编辑加工时，如果遇到这样一些问题，就要逐一加以解决。在解决这些问题时，最好和作者一起商量，征求作者的同意，并由作者亲自动手。如果作者授权编辑，但在加工时修改也不可贸然行事，一定要谨慎，切不可伤了书稿的元气。

结构性加工的办法较多，主要的还是压缩和改写两种。这两种办法，学术著作的编辑较少采用，而在通俗读物，文艺作品的编辑加工中采用较多。压缩并非都是消极的。往往由于作者堆积材料过多，分析叙述又过于啰嗦，在这种情况下，压缩多余的话，使主题更加突出，结构更加紧凑，逻辑更加严密，这实在是一种美的再创造。改写，也是为了突出主题，并围绕主题而进行的，这种改写，包括对个别章节、段落、结构方式，也包括重新分篇和对原有篇章的综合，等等。较大的压缩和改写，大都在审稿后退给作者自己进行，较小的压缩和改写可以在编辑加工阶段征得作者同意后由加工编辑进行。

2) 文字的加工润色。这是编辑加工工作的重点所在。必须看到，作者之所以能写出一本著作，说明他们在政治思想、专业知识都达到了相当高的水平。但勿庸讳言，不少作者往往受到教育程度、专业知识以及文字表达能力等条件的限制，常常会在书稿中留下一些结构性乃至文字表达方面的毛病。这样，在对书稿加工过程中，对书稿作文字的修改和加工几乎是不可避免的。

文字的加工和润色，主要是纠正原稿中的差错和不当之处，尤其是对错别字和生造的简化字以及标点符号等方面的差错，必须精心加以核正和修改。如果原稿中差错和不当之处，那怕是一丁儿，轻易放过了，也会闹成笑话，甚至铸成政治性的错误。比如有一本书稿有这样一句：“西方的宣传家利用他们掌握的舆论工具，大肆宣扬美化资本主义制度的民主性和优越性，攻击丑化社会主义制度的专制性和独裁性。”这句话就有毛病。当然作者的原意是好的。但这样表述就成了问题。怎么能说西方宣传家攻击丑化社会主义制度的专制性和独裁性呢？难道专制性和独裁性是社会主义制度本身所固有的吗？！这显然是极其错误的。后来书稿发排时改为“西方宣传家们……用所谓‘专制性’、‘独裁性’来攻击丑化我们的社会主义制度。”这样就比较准确了。

保持语言的纯洁性和规范化，是编辑出版工作必须坚持的一个原则。编辑的责任就是依照有关规定（如国家正式颁布的汉字简化方案等），在编辑加工中真正做到语言纯洁、文字规范、句子通顺，能够准确表达主题内容。

3) 书稿体例、格式的整理。这是书稿编辑加工工作中的一项技术性工作，也是为了便于排校、符合交付物质生产的规格要求而必须做好的一项基础工作。

书稿的体例、格式的整理工作主要包括两个方面：一是统一工作；一是校订工作。

统一工作又包括：

统一体例、格式，这是最主要的统一工作。它的原则是：正确、一致、整洁。所谓正

确，就是要符合图书体例、格式的规范要求，其形式能较好地表达内容；所谓一致，全部书稿的体例、格式前后一致，不能前面是一个样，后面又是另一个样，否则，就会乱杂无章，不便阅读使用；所谓整洁，就是要保持书稿干净、美观，使之有利于审稿、排校，防止出差错。

统一名词、术语、人名、地名，如汉译的外国人名、地名前后必须统一，如果是比较常见的并已约定俗成的译名，更应当要求一致。

统一数字和引文。关于阿拉伯字和汉字的使用问题，国家新闻出版署已有明文规定，应当严格执行。至于书稿中的引文及其注释也应统一，是采用夹注、脚注、还是尾注，都应有统一规定。

校订工作是相当艰苦、相当细致的工作。在编辑的校订工作，主要是校订引文和事实材料，验算数字，订正不规范的简化字、异体字以及错字、别字、漏字、衍字和书稿中可能涉及的各种外文等。

校订引文和事实材料相当重要。由于引用不当，或者摘录的笔误，或者辗转传抄致误，都可能带来严重的后果。因此，在编辑加工时一定要仔细根据引文、资料的出处加以校对。校订、验算数字也不容忽视，书稿中使用的数字往往是论证问题的重要数据，如果稍一不慎，就会出大问题。比如小数点，这是一个很小的、不易引人注意的问题。如果点错一位，就要相差10倍。其它如标点符号也很重要，往往标点错了，也会把意思弄得完全相反。

三、撰写好审读报告是编辑工作的完成

审读报告，又称审读意见，是整个编辑工作的结果，是编审分析和编辑加工的文字总结，它记录编辑通过编审分析和编辑加工而作出的最后评价和结论性意见。审读报告大致分为三种，即初审意见，复审意见和终审意见。在这里，主要是初审意见，它要相当详细而完备，包括对书稿的总倾向、质量、特点、主题思想的优缺点提出自己的处理意见；复审则对初审意见并对照书稿提出意见，包括对书稿初审处理意见的肯定、否定或者补充；终审意见则主要是对复审处理意见（包括初审处理意见）的最终裁决。

我们在这里着重探讨一下审读报告（主要是指初审意见）写作的有关问题。

1) 审读报告的重点。审读报告是在对全书稿进行认真、细致、全面地审读完毕之后所写的工作报告，因此，审读报告的撰写者必须认真、严肃地对待，决不应以三言两语，马虎敷衍，当然，写作审读报告也不能事无巨细，一律写出，而是抓住重点，使人一目了然。

最重要之点是审读报告要对书稿的内容质量作出评价和判断，如对书稿内容的思想性、科学性、适应性和可读性作出准确的评价和判断，好就是好，不好就是不好，不好之处又采取什么方法加以解决，这是主要的。此外，还要考虑书稿的逻辑结构问题。理论读物、知识类读物和科技类读物要求逻辑性强，结构严谨，顺理成章，要求按照客观事物的发展规律和人们认识的规律来结构内容；文艺性读物允许采用顺叙、倒叙、插叙、悬念、意识流等多种表达方法，但也要注意前后照应，线索清楚而不混乱、庞杂。在文字上则要求准确、生动、鲜明、富有表现力，等等。以上这三个方面，审读报告都要从书稿的实际出发，加以评价和介绍。在评价和介绍这三个方面的长处或者问题时，切忌空洞，不着边际，而要求结合实际，有具体细节，夹叙夹议。

2) 审读报告的内容与形式。审读报告的内容与形式没有固定的模式，可以根据不同书稿的情况相应地有所变化。有些书稿质量较差，初审后决定退稿，一般不必写出详细的审读报告，写个简要的退稿说明便可。有的书稿的作者是经验、学有专长的老专家，书稿又写

得很认真，质量很高，加工基础很好，不必作大的修改或整理加工，审读报告也可以写得简要一些。对那些有相当基础，基本可以采用，但必须作一定修改的书稿，审读报告则要求写得详细一些。这类审读报告，大改应包括以下几个方面。

a) 组稿约稿情况，包括书稿来源、是否开过审稿会讨论或送外审等等，如已送外审，则应附上外审意见。

b) 书稿质量的全面分析和评价。可先写总的倾向、印象，总的评价，然后列举理由，条分缕析，逐点说明。也可先分点说明，然后归纳得出总的印象、总的评价。对书稿作出总的评价时应注意与同类书稿或图书相比较，以便了解它所具备的一些特点，并在评价与判断的基础上，写出采用的处理意见。

c) 在肯定优点、特点之后，也应指出书稿的不足之处，并对不足之处提出修改的意见。向作者提的意见，可能有的属于全局性的，有的则属于局部性的。全局性的意见是指对书稿总主题、总结构、重大观点等方面的意见；局部性的意见则是指局部章节的调整、部分内容的增删、某种提法的斟酌以及个别事实、材料的核实等。

d) 某些疑难问题，一时拿不准或不易解决的，应在审读报告中提出，以便请求复审或终审时加以解决。

3) 审读报告的要求。审读报告最重要的要求是实事求是。要持之有故，言之成理，切勿不可主观武断。而要做到这点，在审读书稿时就要认真作好审读笔记，随时注意记下书稿的优缺点以及处置意见，以免过后遗忘；在作审稿笔记的同时，最好也作一些审稿摘要，将书稿各章节的内容结构，摘要记下，以便最后综合全稿，了解全貌，从而发现逻辑结构上的优点和存在的问题。

除以上这个总的原则要求外，对审读报告还有一些具体要求。

a) 注意主次。对一部书稿要善于抓住它的主要矛盾、主要问题、主要特色，这里既包括优点，也包括缺点。无论是优点，还是缺点，都应当是主要之点，关键所在。只有主要的东西，才是决定书稿水平高低和质量优劣的关键所在。指明主要之点，也就是指明书稿要突出、加强和着重润色修改的地方。抓主要矛盾，也不轻易放过次要矛盾，有时一些次要矛盾解决不好，也会影响到书稿的质量。

b) 详略得当。审读报告不能眉毛胡子一把抓，事无巨细，一律罗列，也不能只抓关键而不顾其它。要努力作到详略得当。不论是主要的，还是次要的，都要抓住其中带关键性的部位。对每一处需要修改的地方，都必须写下详细而具体的修改意见，以便作者修改、润色。

c) 照顾细节。审读报告有时还需注意从细节上把握书稿。比如有些书稿中观点的阐述不够严谨，或者书稿中明明交代要在后面详细加以阐述而到了后面却又轻轻一笔带过，甚至完全忘掉；或者前后举例雷同；或者同一意见前后多次重复，这些问题都属细节方面的问题，审读报告中也不要轻易放过。

从编审分析，编辑加工到撰写审读报告，包括了整个编辑工作的全过程，要作好这个全过程的每一项工作，并不是轻而易举的。这里重要的问题在于善于学习，在于不断从实践中总结经验，并虚心向同行们学习。只要我们勤奋努力，坚持不懈，我们就一定能把自己的工作做好，就一定能够不断提高书稿的质量，真正为社会主义物质文明建设和社会主义精神文明建设作出自己应有的贡献。